

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Aufgefischt und aufgetischt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

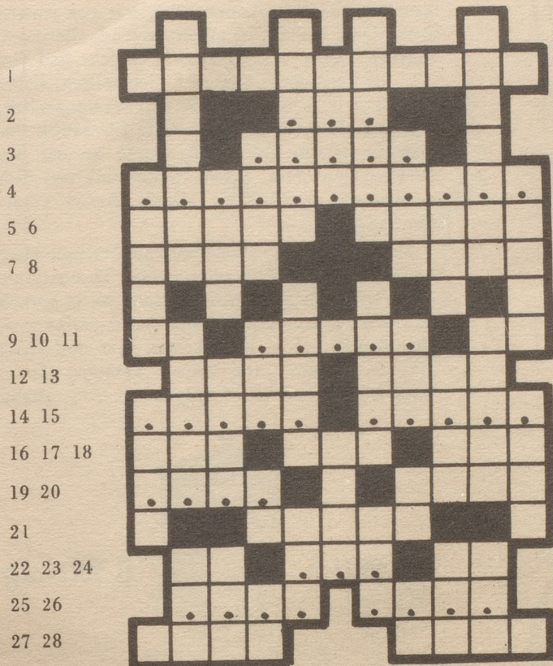
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rätsel  
Nr. 13**

1 3 6 9 13 16 18 21 25 28 31  
2 4 7 10 14 17 19 22 26 29 32  
5 8 11 15 20 23 27 30  
12 24



**Etwas für Vorgesetzte und solche,  
die es werden wollen!**

**Waagrecht:** 1 ist ein Allerweltskerl, spielt als Unter eine Rolle in Kartenspielen oder ist ein Pudel in der Sprache des Weidmanns; 2 ???; 3 ?????; 4 ?????????; 5 Rest beim Kartenspiel; 6 kann zum Beispiel aus einer Reihe Wörtern bestehen; 7 kann Mannschaftssiege erringen; 8 Männername; 9 kurz geratene Hefnerkerze; 10 ??c??; 11 Autozeichen für die Stadt mit dem Reformationsdenkmal; 12 ... sind sauber gewaschene Hände; 13 größte helvetische Tochter vom Vater Rhein; 14 und 15 ?????????; 16 Autotransportordnung in platzsparender Form; 17 kann Schiffbruch erleiden; 18 beliebter Mädchennamen im Toggenburg; 19 ???; 20 die eisige Ar, die durch Bayern fließt; 21 Mädchennamen; 22 Kennzeichen, das Toggenburger Automobilisten brauchen; 23 ??; 24 Autozeichen für ein Riesenland, das kürzlich die allgemeine Wehrpflicht einführt; 25 ???; 26 ???; 27 Schnee, den die vorjährige Sommersonne nicht zu schmelzen vermochte; 28 klettert behend auf Tropenbäumen herum.

**Senkrecht:** 1 Gefecht zwischen zwei Teams; 2 dort wohnen russische Erdölfachleute; 3 der Diskus ist zum Beispiel eine; 4 größtes Eiland der Hellenen; 5 wenn seine Spitze bricht, landet man schnell im Gips; 6 Ortschaft im Unter- rheintal; 7 Männername; 8 Handwerkszeug der alten germanischen Krieger; 9 macht die Näherin; 10 ... können unsere Antipoden in ihrer Heimat das Osterfest im Lenz feiern; 11 so steht Natrium in chemischen Formeln; 12 Vor- wort; 13 muß versteuert werden, wenn er nicht zu klein ist; 14 ihre ölhaltigen Samen reifen in Mittelmeerländern; 15 entsteht besonders in irischen Brennereien; 16 wurde am 6. Tag erschaffen; 17 Männername; 18 schweizerische Ortschaft im Einzugsgebiet der Donau; 19 Erscheinung des Mondes und der Planeten; 20 Reserveabkürzung für usw.; 21 werden vor Ostern gefärbt; 22 eine gute ist besser, als gute Worte; 23 ist der Engländer; 24 0,01 km<sup>2</sup>; 25 spielt in der Zoologie die Hauptrolle; 26 man ißt ihn mehr mit Stäbchen als mit Gabeln; 27 so kann reformiert auf Fragebogen stehen; 28 Tätigkeit der Lazzaroni Neapels; 29 Mädchennamen; 30 veranstaltet im Welschland Fahrten ins Weiße; 31 dort ankern Schiffe; 32 macht Torheiten.

**Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:  
Alle Zeiten haben ihre guten Seiten!**

**Waagrecht:** 1 Alle, 2 Beil, 3 Zeiten, 4 Stein, 5 Nisse, 6 geduldet, 7 El, 8 na, 9 To, 10 Uhr, 11 ihre, 12 age, 13 MA, 14 Moeven, 15 un, 16 Abbé, 17 Ie (Ei), 18 Jute, 19 uebe, 20 LN (NL), 21 Bier, 22 en, 23 NZ, 24 PW, 25 le, 26 Epa, 27 Uli, 28 Seiten, 29 auswingen, 30 feierten, 31 arg, 32 eng.

**Senkrecht:** 1 Staumauer, 2 Lt, 3 haben, 4 Eva, 5 Eger, 6 BB, 7 PP, 8 Ufa, 9 Ziel, 10 Meerwasser, 11 Abend, 12 io, 13 ewig, 14 Lei, 15 Unheil, 16 Ire, 17 lit, 18 Larven, 19 Tir, 20 Elend, 21 ee, 22 Ente, 23 niet, 24 Nibelungen, 25 Stoa, 26 ui (iu), 27 el, 28 eng, 29 PS, 30 guten, 31 Inn, 32 Eisenerze.

**aufgefischt und aufgetischt**



«Nimm's rächt züechä und hebs umä Büüch! Hit wird tanzet, hit gats rüüch!» heißt es im Liedchen, das eine Gebrauchsanweisung für Tanzmusikanten enthält für jene feierlichen Gelegenheiten, wo der Landammann tanzt. Das Lied ist offenbar nicht mehr neuesten Datums und deshalb auch ein kulturhistorisches Dokument, beweisend, daß es auch früher nicht immer ganz so gesittet zugeht auf dem Tanzboden, wie die Großmütter gerne wahrhaben wollten, wenn sie sich über Samba/Rumba und Dixie-Land entsetzen. Man ist auch damals schon «wä der Tiifel dur d'Tili dure gschwanzet!»

Und doch! Haben wir unsere Partnerinnen auch so strapaziert, als wir noch jung und schön waren? (Heute sind wir nur noch «und»; das andere ist passé, leider!) Es ist zwar ein nettes Zuluegen, wenn einer vor seiner Partnerin allerlei Verrenkungen demonstriert mit Körperteilen, die sich dazu eignen, und auch mit ungeeigneten. (Wer nicht ein eingebautes Kugellager in der Beckenpartie hat, soll's gar nicht erst versuchen.) Dann schubst

er seine Tänzerin von sich, wie wenn er sie nie mehr ansehen möchte, im letzten Moment aber packt er sie noch am kleinen Finger und angelt sie sich wieder heran; dann machen sie mit korporalen Konvexitäten schnell «putsch!» und schon wirbelt die Dame wieder in Offside. Jede Referee müßte anhaltend «Foul!» pfeifen; aber die Damen beschwerten sich gar nicht. Im Gegenteil!

In einer Zeitung stand zu lesen: «Kanibalische Tanzsitten ... pervertierend ... geschmacklos ... Unkultur ... verletzte weibliche Würde ... sittenpolizeiliche Maßnahmen ...» - Bevor wir nicken oder Beifall klatschen, wir älteren Semester: Die zitierte Zeitung, die mir kürzlich in die Hände geriet, wurde in den zwanziger Jahren gedruckt. Damals tanzten wir Jimmy und Charleston, Sie erinnern sich doch noch? Die perversen, sittenverderbten, würdelosen Tänzer waren also *wir!* Wer trotzdem noch auf die heutige Tanzjugend und ihren Tanzstil Steine schmeißen möchte, der soll es tun. Mir ist die Lust vergangen.

AbisZ



**Die Sekretärin**



**... sie schreibt auf HERMES**